



BIBLIOTHÈQUE  
DE L'ALLIANCE  
ISRAËLITE UNIVERSELLE



# Les infos de la Bibliothèque de l'Alliance

N° 52 - 24 mai 2022

כל ישראל חברים

AIU

ALLIANCE  
ISRAËLITE UNIVERSELLE

*Soyez les bienvenus*



*à la bibliothèque de l'Alliance*

- *Proust et l'Alliance*
- *The Jews of Libya : coexistence, persecution, resettlement*
- *A la découverte de Chavoutot pour les jeunes*

*La bibliothèque numérique  
de  
l'Alliance israélite universelle*

BIBLIOTHÈQUE NUMÉRIQUE DE L'ALLIANCE ISRAËLITE UNIVERSELLE

La plus grande bibliothèque juive d'Europe

כל ישראל חברים AIU ALLIANCE ISRAËLITE UNIVERSELLE

Connaissez-vous la bibliothèque numérique de l'AIU ?  
De chez vous, librement et gratuitement,

découvrez nos photos,

accédez à nos journaux,

parcourez nos livres.

Informations pratiques  
Bibliothèque de l'Alliance israélite universelle  
6 bis, rue Michel-Ange 75016 Paris  
[www.bibliotheque-numerique-aiu.org](http://www.bibliotheque-numerique-aiu.org)  
+33 (0)1 55 74 79 13 - [consultation@aiu.org](mailto:consultation@aiu.org)

**הג שבועות שמח !**





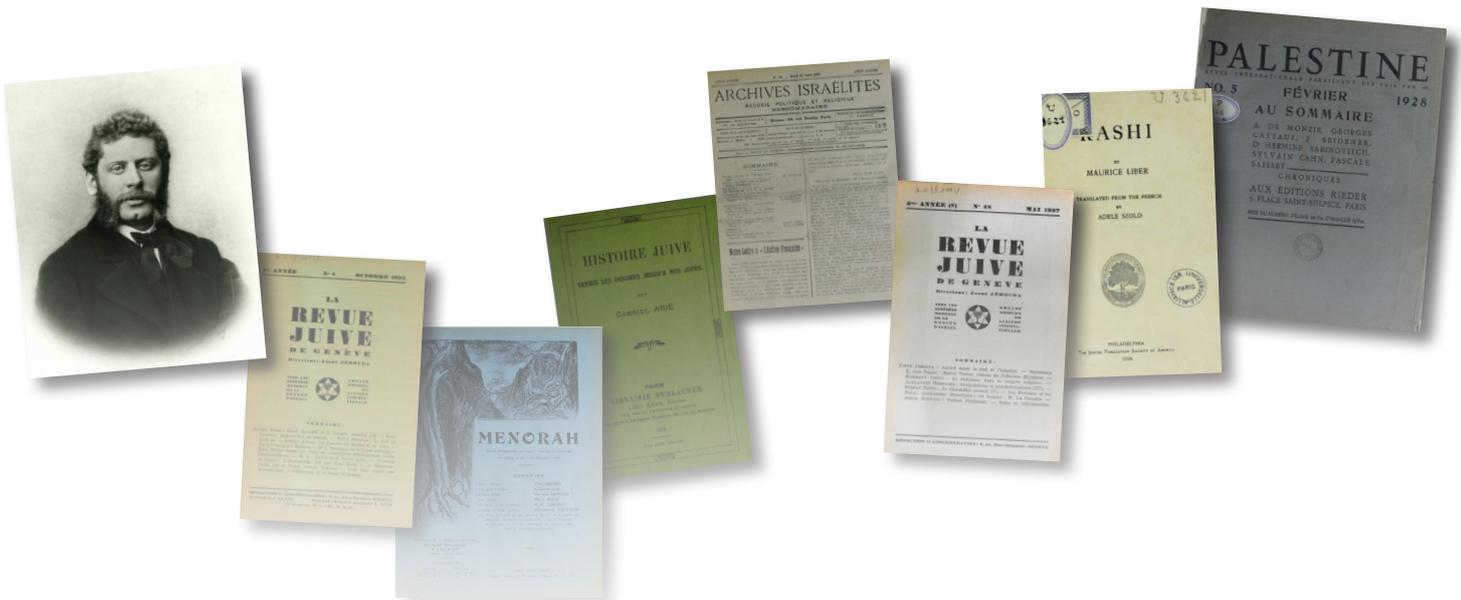
## Proust et l'Alliance

La grande actualité de Marcel Proust se traduit par l'[exposition Proust](#) *Du côté de la mère* du MAHJ et la parution du livre d'Antoine Compagnon [Proust du côté juif](#) aux éditions Gallimard. Dans les deux cas la bibliothèque de l'AIU a été sollicitée.

Nous vous proposons les « [bonnes feuilles](#) » extraites du livre d'Antoine Compagnon sur ces sujets.

(Compilation réalisée par Jean-Claude Kuperminc, directeur de la bibliothèque de l'Alliance israélite universelle, publiée avec l'aimable autorisation des éditions Gallimard.)

La bibliothèque de l'Alliance israélite universelle a contribué aux illustrations de ce volume.



## La Bibliothèque s'expose Retenez ces dates !

### *La diaspora juive portugaise*

exposition de Livia Parnes pour les éditions Chandeigne, en partenariat avec l'Alliance israélite universelle.

Les prochaines dates de l'exposition :

**05/05 - 03/06** : Bibliothèque Marguerite Audoux, Paris 75003

**14/06 - 04/07** : Mairie du 3<sup>e</sup> arrondissement de Paris (dans le cadre du Festival des cultures juives)

**17/09 - 05/10** : Maison du Portugal, Cité universitaire 75014

**5 avril-17 juillet** **Musée de l'immigration** > [Juifs et musulmans de la France coloniale à nos jours](#)  
Cette exposition propose de nouvelles lectures de l'histoire des relations entre juifs et musulmans, en France métropolitaine et en Afrique du Nord (Maroc, Algérie, Tunisie), au temps de la colonisation française jusqu'à nos jours.

**14 avril-28 août** **MAHJ** > [Marcel Proust du côté de la mère](#)



## Le choix des bibliothécaires

Nous attirons votre attention sur des livres récemment acquis qui nous ont particulièrement intéressés.

*The Jews of Libya : coexistence, persecution, resettlement* by Maurice M. Roumani, Brighton, Academic Press, 2021

[*Les Juifs de Libye : coexistence, persécution, réinstallation* par Maurice M. Roumani]



Ce livre étudie une période cruciale dans l'évolution et la transformation de l'histoire des Juifs de Libye (1938-1952). Après l'administration ottomane qui était soucieuse de réforme (1835-1911) et la modernisation sous l'influence coloniale italienne (1911-1943), les Juifs de Libye ont commencé à connaître des changements rapides à la suite de l'application des lois raciales fascistes de 1938. L'histoire de cette communauté a abouti à une migration massive vers Israël entre 1949 et 1952. L'auteur, Maurice M. Roumani, né à Benghazi, en Libye, est professeur de Sciences politiques, de relations internationales, de religion et de société au Moyen-Orient et fondateur du centre J. R. Elyachar pour les études sur l'héritage sépharade à l'université Ben-Gourion du Néguev en Israël. Dans ce livre, l'auteur se réfère régulièrement aux données publiées par l'Alliance israélite universelle de l'époque sur les Juifs en Libye. Selon ces publications 18 000 juifs y habitaient en 1904, 12 000 vivaient à Tripoli et ses environs et 2 000 à Benghazi. Selon des sources ottomanes, le tiers de la population était juive. Cette population pauvre et traditionnaliste était soutenue par les institutions communales.

Le changement de politique après la première guerre mondiale a eu un impact sur les Juifs libyens. L'attitude ambivalente de Mussolini envers les Juifs italiens montrait une relation complexe entre le fascisme et les Juifs. Mais c'est seulement en 1940 que l'Italie entre en

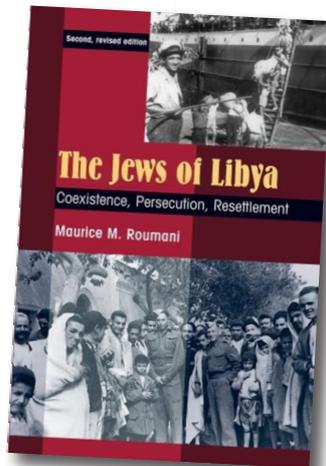
guerre et collabore avec les Nazis. Même si les Italiens n'ont pas participé activement à la Solution finale, les Juifs libyens se sont retrouvés dans des camps de concentration et des camps de travaux forcés à l'intérieur et à l'extérieur de la Libye. En Janvier 1943, les Anglais libèrent les camps et prennent des mesures d'urgence pour contrôler l'épidémie de typhus qui a tué déjà 562 habitants. Petit à petit, les Juifs regagnent leurs maisons.

Après la guerre entre 1945-1948, d'autres problèmes sont survenus ; des émeutes et des pogroms perpétrés par des foules musulmanes libyennes. Des agitations contre

des communautés juives du pays par des groupes panarabes et pro-palestiniens ont éclaté. L'administration britannique d'après-guerre ne les a pas assez protégés ce qui a permis d'admettre que leur présence millénaire en Libye était sur le point de prendre fin. Le sionisme, particulièrement présent dans les mouvements de jeunesse, a permis l'émigration en masse vers Israël entre

1949 et 1952. Quand le ministère des affaires étrangères a permis l'immigration, 30 400 Juifs libyens quittèrent le pays, soit plus de 90 % d'entre eux.

Cette période représente pour les Juifs libyens la réinstallation et l'adaptation économique, sociale et religieuse. Le livre se termine par une analyse de la réussite des Juifs libyens en Israël et en Italie, où un groupe de réfugiés de l'après 1967 a reconstitué une communauté florissante et influente à Rome.



# Pour nos jeunes lecteurs

## A la découverte de Chavouot

Son nom – *Hag Hachavouot*, חג השבועות en hébreu – signifie fête des semaines (les 7 semaines qui séparent Pessa'h de Chavouot.) Elle est célébrée les 6 et 7 du mois de Sivan.

La fête de Chavouot est celle du don de la Torah – *Matane Torah*, מתן תורה en hébreu.

La Torah toujours aussi importante avec les 5 livres qui la composent est donc à l'honneur. Le premier soir, certains ont l'habitude de l'étudier toute la nuit.

L'usage est de lire les 10 Paroles ou 10 Commandements ainsi que le rouleau de Ruth. Les dix paroles gravées sur les tables de la loi transmises par Moïse définissent le lien tant avec notre prochain qu'avec D.



La *Meguila* – rouleau en hébreu – de Ruth se situe à l'époque des Juges. Ruth était originaire du pays de Moab – non juive – et à la mort de son époux, a décidé de suivre Noémi sa belle-mère vers Bethlehem, à l'époque de la moisson de l'orge. En allant glaner dans les champs, elle va rencontrer Boaz qui va décider de l'épouser. Elle deviendra par ce mariage l'ancêtre du roi David.



C'est aussi la fête de la moisson et des premiers fruits de saison. En Israël, ce jour-là, des enfants se promènent avec des guirlandes de fruits nouveaux.

Les plats lactés sont à l'honneur parce que la Torah est comparée à du lait mais aussi en souvenir de nos ancêtres qui ont découvert tardivement les lois de la cacherout avec le don de la Torah et n'ont pu alors consommer que des plats à base de lait. Les recettes sont nombreuses et variées : gâteau au fromage blanc, crêpes en tous genres.

### Charades :

1. - Mon premier est un animal domestique  
- Mon second est un pronom personnel au pluriel  
- On se sert de mon troisième pour ventiler la cuisine lorsque les odeurs sont trop fortes



Mon tout est une fête qu'on va bientôt célébrer

2. - Mon premier est un pronom possessif  
- On utilise mon second lorsqu'on ennuie quelqu'un  
- Mon troisième est le contraire de tard  
- Mon quatrième est un animal qu'on n'aime pas toujours croquer  
On célèbre mon tout pendant la fête de Chavouot



### Quelques questions :

1. Que signifie le mot « Chavouot » ?
2. Quelles sont les deux célébrations de Chavouot ?
3. Quel rouleau lit-on ce jour-là ?
4. Quels plats mange-t-on particulièrement à Chavouot ?



#### Réponses

Charade 1 : Chat-vous-hotte : Chavouot  
Charade 2 : Ma-tanne-tôt-rat : Matane Torah  
(Don de la Torah)

#### Réponses

Q. 1 : Fête des semaines  
Q. 2 : Le don de la Torah et la fête de la moisson et des prémices-fruits nouveaux  
Q. 3 : La Meguila de Ruth  
Q. 4 : Des plats à base de lait, fromage et beurre



Champs avec Ruth et Boas, de Joseph Anton Koch (1823-1825).

*Notre prochaine lettre d'informations paraîtra le 14 juin 2022*

Retrouvez [les Infos de la Bibliothèque déjà parues](#) !

La bibliothèque de l'Alliance israélite universelle bénéficie du soutien de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah, de la Mairie de Paris, de la Rothschild Foundation Hanadiv Europe, de la Fondation Nahmias, de la famille Carvalho, de la famille Beilis, de la famille Fellous.

[Lien pour vous désabonner](#)